

The English version of this Decision immediately follows.

המרכז הבינתחומי הרצליה

ח' בשבט תשע"ח
24 בינואר 2018

תיק משמעת מס' 2/2018
בעניין סטודנט פלוני - (להלן: **הסטודנט**)

החלטה מקוצרת

1. תיק דנן עניינו בסטודנט בבית הספר הבינלאומי בבינתחומי הרצליה (להלן: "**הסטודנט**") שכנגדו הוגשה קובלנה המייחסת לו עבירות משמעת והפרת סעיפים (1)2 ו/או (9)2 ו/או (11)2 ו/או (12)2 לתקנון המשמעת של המרכז הבינתחומי (להלן: "**תקנון המשמעת**"). הסטודנט הואשם, בין היתר, בהתנהגות שיש בה משום פגיעה במשגיחה העובדת בבינתחומי הרצליה (להלן: **המשגיחה**) ו/או התנהגות שאינה הולמת מעמד של סטודנט.
2. ביום 11.01.2018 התקיים דיון בתיק בהשתתפות: הקובלת אורלי שקד, הסטודנט הנילון, שיר פאר רכזת הועדה, נציגת אגודת הסטודנטים שרלוט נאור והח"מ. כמו כן, במהלך הדיון נשמעה עדותה של המשגיחה אשר נפגעה מהתנהלות הסטודנט.
3. להלן תמצית עובדות המקרה: ביום 29.08.2017, בעת תקופת הבחינות, נכנסה המשגיחה לכיתה כדי להכינה לקראת בחינה שאמורה הייתה להתקיים בה. בכיתה ישב הסטודנט הנילון ולמד. המשגיחה שאלה אותו אם הוא אמור להיבחן בכיתה. משהשיב בשלילה, ביקשה אותו לצאת מהכיתה. בשלב הזה, כמתואר במכתב התלונה מיום 29.08.2017, התפרץ הסטודנט כלפי המשגיחה והתבטא כנגדה בצורה תקיפה ומעליבה. מפאת כבודם של המעורבים בתיק, אמנע מתיאור הדברים שנאמרו כמפורט בכתב התלונה.
4. בפתח הדיון, מיד לאחר עדות המשגיחה, הבהירה נציגת האגודה כי לפני הכל ובטרם יטען כמה מטענותיו, הסטודנט מבקש להתנצל בפני המשגיחה. ואכן, הסטודנט נטל את זכות הדיבור והתנצל בפני המשגיחה מעומקא דליבא. הסטודנט הבהיר כי לא התכוון לפגוע בה וברגשותיה. כמו כן, הסטודנט לקח אחריות מלאה על מעשיו והביע חרטה כנה.
5. נוכח הודאת הסטודנט בהעלבת המשגיחה, הריני מרשיע אותו בהפרת סעיף (12)2 לתקנון שעניינו פגיעה בכבודם של עובדי הבינתחומי הרצליה.
6. סיכומי של דבר. על כף המאזניים מונח מחד, סטודנט עולה חדש החי לבדו בישראל ומתמודד עם שורה של קשיים שאין לפרטם מפאת צנעת הפרט. כמו כן, הסטודנט הודה במיוחס לו ולקח אחריות מלאה על מעשיו. מאידך, מקרה דנן עניינו ומהותו הנו פגיעה והעלבת עובדת המרכז אשר מלאה תפקידה בנאמנות ובמסירות. אשר על כן, בהתחשב בצורך ובחובה בשמירת נורמות התנהגות במרכז הבינתחומי הרצליה ובפרט יחס של כבוד לעובדי כמו גם בחובה לבחון את נסיבותיו האישיות של כל סטודנט לרבות השלכות העונש על עתידו, הגעתי לכדי מסקנה כי העונש ההולם והראוי במקרה דנן הנו, כדלקמן:
 - א. **עיכוב מתן זכאות לתואר למשך 3 חודשים החל מהיום בו ישלם את כל חובותיו האקדמיים ויהיה זכאי לאישור המעיד על סיום לימודיו.**
 - ב. **עונש הרחקה למשך סמסטר על תנאי באם יורשע שוב בהעלבת עובד/ת הבינתחומי הרצליה. עונש ההרחקה יעמוד בתוקפו עד סיום שנת לימודים תשע"ט.**

המרכז הבינתחומי הרצליה

ת.ד. 167 הרצליה, 46150 | www.idc.ac.il | טל: 09 9527272 | פקס: 09 9568605 | info@idc.ac.il

ג. 15 שעות שירות למען הקהילה בפקוח משרד דיקנאט הסטודנטים. לא יינתן לסטודנט אישור סיום חובות אקדמיים/זכאות לתואר או תעודה המעידה על סיום התואר בטרם ישלם את מכסת השעות האמורה.

פרסום ההחלטה:

החלטה זו לא תפורסם במלואה לציבור הסטודנטים. הטעם לדבר הוא, כי קיים חשש שמא פרסום תיאור המקרה ונסיבותיו האישיות – משפחתיות של הסטודנט יחשפו את זהותו בקרב הסטודנטים במסלול לימודיו ו/או בקרב אנשי סגל ומנהלה בקמפוס. יחד עם זאת, החלטתי לפרסם רק את רכיבי העבירה והעונש ללא התייחסות למסכת העובדתית ולטיעוני הצדדים. כידוע, הליכי המשמעת חסויים ויש לעשות ככל שניתן שלא לחשוף את המעורבים בהליכים. פרסום חלקי של ההחלטה לרבות רכיב העונש מאפשר מחד; להשיג הרתעה בקרב ציבור הסטודנטים והצגת נורמות התנהגות נדרשות וראויות בבינתחומי הרצליה ובפרט כלפי עובדי הבינתחומי ומאידך; שומר על חסיון ההליכים ומונע חשיפת זהות הסטודנט בקרב סטודנטים ואנשי סגל.



שלי מלכה, עו"ד
הממונה על המשמעת

The Interdisciplinary Center Herzliya

January 24, 2018

Disciplinary File 2/2018

In the matter of Student A – (hereinafter: the Student)

Decision

1. This case concerns a Student from the International School at the Interdisciplinary Center Herzliya (hereinafter: The Student) who is accused of infracting clauses 2(a) and/or 2(i) and/or 2(k) and/or 2(l) of the disciplinary regulations of the Interdisciplinary Center (hereinafter: The Disciplinary Regulations). The Student was accused, inter alia, of behavior which is insulting towards a proctor who works at the Interdisciplinary Center Herzliya (hereinafter: the Proctor) and/or behavior unbecoming the status of a student.
2. On the 11th of January 2018 a hearing was held in reference to this case with the participation of the Complainant, Ms. Orly Shaked, the accused Student, the Committee Coordinator, Ms. Shir Peer, the Student Union Representative, Charlotte Naor, and the undersigned. In addition, the testimony of the proctor who was offended by the Student's conduct was heard during the hearing.
3. Below is a summary of the facts of this case. On the 29th of August 2017, during the period of exams, the Proctor entered the classroom in order to prepare for the exam that was to be held there. The accused student was sitting in the classroom and studying. The Proctor asked him if he was supposed to take the exam in that classroom. When he answered no she asked that he leave the classroom. As this stage, as described in the Letter of Complaint dated August 29, 2017, the Student burst out at the Proctor in an offensive and insulting manner. Due to the dignity of those involved in this case I will refrain from describing in detail what was said as described in the Letter of Complaint.
4. At the beginning of the hearing, immediately following the testimony of the Proctor, the Student Union Representative clarified that before everything else and before presenting several of his arguments the student would like to apologize to the Proctor. Indeed the Student made use of his right to speak and apologized to the Proctor from the bottom of his heart. The Student clarified that he had no intention of insulting the Proctor or her feelings. Furthermore, the Student took full responsibility for his actions and expressed his sincere regret.
5. In light of the Student's admission to insulting the Proctor, I hereby convict him of infracting clause 2(l) of the Disciplinary Regulations which concerns behavior that is disrespectful to the employees at the Interdisciplinary Center.
6. In conclusion, on the one hand this case involves a new immigrant student who is alone in Israel and is coping with many difficulties which shall not be detailed in order to protect his right to privacy. In addition, the Student admitted to the accusations against him and took full responsibility for his actions. On the other hand, this case concerns insulting and offensive behavior towards an employee of the Center who was devotionally and faithfully fulfilling her duty. Thus while taking into the consideration the need to maintain norms of conduct at the

